



A dos días de la muerte de la destacada escritora francesa

Marguerite Duras según la óptica de tres académicos nacionales

De la importancia que tiene la obra de la escritora Marguerite Duras, fallecida el pasado domingo, hablan tres académicos chilenos. Entre otros valores, destacan a la autora francesa como "una persona innovadora y valiente", que dejó un gran legado no sólo en el ámbito de las letras, sino que también en áreas como la dramaturgia y el cine.

LA VOCA

Cómo una persona "innovadora" definió a Marguerite Duras los especialistas de literatura francesa en Chile. Cuando han pasado sólo dos días de la muerte de esta escritora —fuente de libros como *El imperio de la noche*, *La muerte de Gollum*, *El amante* o *La indigo*, entre otros—, el mundo la recorda no sólo por su aporte literario o su política personal, sino que también por sus aportes en el mundo cinematográfico y de la dramaturgia.

Crónicas como *Hiroshima mi amor*, *Moderato cantabile* o *Una mujer sin sexo*, fueron mencionadas entre algunos seguidores nacionales, a la hora de recordar la trayectoria y la importancia de esta autora francesa que falleció el domingo, a los 81 años de edad.

—Tenía edad para morir, pero ahora hay que destacar su gran aporte en la literatura. Fue una innovadora no sólo en la forma sino que también en el contenido; abrió caminos, porque fue una persona múltiple en todo lo que cultivó. Era francesa, porque escapaba del encasillamiento y eso es justamente la gracia, porque no se la puede encasillar—, comentó la especialista en literatura de la Universidad Católica, María Ester Martínez.

Lenguaje especial

Con respecto a la obra de Duras, señaló que esta manejaba el lenguaje de una manera especial, "logrando expresar las imágenes visuales en palabras. Todos sus libros fueron grandes novelas, con mayúscula y no es que lo digo porque era mujer, sino porque tenía el valor por ser una tremenda artista que trabajaba con la condición humana... Creo que va a vivir para siempre".

Una opinión similar formuló la profesora Mónica Latour, también especialista en literatura francesa: "Creo que es una gran pérdida. Marguerite Duras hizo poesía de la combinación de la



Series literarias, conflictos sentimentales, sociales y lo sexual están presentes en la obra de la fallecida escritora Marguerite Duras.

voz y de la palabra". Y esta mezcla, agregó, se refleja en sus creaciones cinematográficas, como *Grandes*, *Hiroshima mi amor* o *El amante*.

—En Chile hay una combinación perfecta entre un instrumento musical y la voz de ella—, era

general la forma como repetía las palabras, un poco como un verso lírico. En *Hiroshima mi amor* está la problemática del olvido y en *El amante* también está el lenguaje del amor que es necesario relacionarlo—, recordó Mónica Latour al señalar que todos los per-

sonajes eran gente infeliz. "Casi como seres ingenuos creídos más por la naturaleza que por otros seres humanos".

En relación al aporte de Marguerite Duras, explicó que había sido una mujer innovadora que estuvo cercana al movimiento de la novela romántica de la novela social, "porque al igual que los autores que integraban este grupo (Alain Robbe-Grillet o Michelle Bexter), la daba importancia tanto a los objetos como a los personajes, aunque hay que decir que ella era más poética".

Javier Pinedo

Para Javier Pinedo, profesor de literatura de la Universidad de Talca, la muerte de Marguerite Duras es un acontecimiento lamentable en tanto significa la ausencia de una gran escritora, pero resalta el hecho de que un escritor siempre muere a medias, porque queda de él lo más importante que es su obra.

—Yo creo que por la intensidad con que vive la vida y la plasma en sus obras, en escritos, en general, trasciende la muerte y vence la temporalidad, a través de sus creaciones. El caso de Marguerite Duras yo diría que se trata de una vida cumplida, porque en sus obras logra dar a conocer con mucha valentía y talento un aspecto de la identidad femenina, que en su época era sagrado—, comentó.

El académico reconoció en la obra de Duras una sutileza inédita en su tiempo, que le permitió a la artista construir a través del lenguaje, el imaginario crítico femenino con una firmeza que logró hacer con prejuicios y censuras.

—El ser de la mujer, siempre ha sido tema y misterio en la literatura universal. Y este siempre también se ha revelado en el erotismo. El mayor mérito de Marguerite Duras es justamente el haber logrado con maestría develar el ser de la mujer, y el universo erótico propio de ella—, dice el profesor.

Javier Pinedo reconoció que no le agrada la idea de hablar de "la escritora más importante del siglo", porque "sería injusto desconocer otras importantes figuras de su tiempo que también aportaron grandes obras a la literatura, tocando el tema femenino, como lo fue, por ejemplo, Simone de Beauvoir, por separado de manera diferente. La idea de hacer un ranking con estas cosas no es la mejor", dice.

No obstante considera que su prolija producción literaria la sitúa dentro del selecto grupo de los autores más destacados de los últimos tiempos.

Publicarán libro póstumo

El País

El último libro de Marguerite Duras, inédito publicado dentro de unos días en Francia.

Se trata de una obra de comentarios y fotografías titulada *Le sur-marin*, en la que la autora describe con palabras la imagen representada.

El libro fue escrito en colaboración con la fotógrafa Helene Hamburger, vieja amiga de Duras, que solía pasear con ella todas las tardes por los alrededores de Trouville (Normandía).

Los acompañaba el novio de Marguerite, Yves Andrieu, quien en el prefacio comenta que "no comprendemos siempre los circuitos, lo que hay que ver. Obviamente, Helene fotografía y yo conduzco el automóvil".

Le sur-marin, publicada por Marval, debió salir a la venta en abril, pero la fecha se ha adelantado y estará en las librerías a partir de mediados de marzo, según informó la editorial.

Las fotos fueron tomadas siempre en Normandía siguiendo las indicaciones de la escritora.

Marguerite Duras según la óptica de tres académicos nacionales. [artículo]

Libros y documentos

FECHA DE PUBLICACIÓN

1996

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Marguerite Duras según la óptica de tres académicos nacionales. [artículo]. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile